

Въ 5 час. утра загорѣлось во дворѣ дома № 7 на Маломъ Фегезаколомбѣ. Огонь возникъ въ деревянномъ сараѣ, гдѣ сложены были дрова...

entstand Feuer auf Klein-Begecksholm sub № 7 in einer hölzernen Scheune, wo das Brennholz der Hausmiether, sowie Heu aufbewahrt wurde. Das Feuer wurde gegen 9 Uhr Morgens unterdrückt und der Schaden ist noch nicht festgestellt.

Забутыя вещи. 8 декабря, проѣздомъ съ Больш. Невской улицы до Туккумского вокзала, въ экипажѣ легкового извозчика (номеръ неизвѣстенъ) забыта черная дамская кофта.

Bergeffene Sachen. Am 8. December wurde auf der Fahrt von der gr. Nevastraße bis zum Tuckumer Bahnhof in Gefahr eines Passagierfuhrmanns (Nummer unbekannt) eine schwarze Damenjacke vergessen.

17-го декабря.

Прибывшіе: Инспекторъ по техническо-строительной части главнаго управления неокладныхъ сборовъ и казенной продажи питей Леопольдъ Карловичъ Бултеръ, остановился въ Коммерческой гостиницѣ.

Augereiht: Inspector des bautechnischen Wesens der Hauptverwaltung der indirecten Steuern und des Kronsgetränkeverkaufs Leopold Karlowitsch Butler, abgestiegen im Hôtel de Commerce.

Число посѣтителей.

Table with 2 columns: Location, Number of visitors. Includes entries like 'Въ русскомъ театрѣ', 'городскомъ театрѣ', etc.

Zahl der Besucher.

Table with 2 columns: Location, Number of visitors. Includes entries like 'Im Russischen Theater', 'Stadtheater', etc.

Apmekletaju ffaits.

Table with 2 columns: Location, Number of visitors. Includes entries like 'Kreevu teatri', 'Bisheits teatri', etc.

Часть неофициальная.

О домовыхъ санитарныхъ книжкахъ.

Дѣйствующія обязательныя постановленія и распоряженія по полициѣ за прежнее время мало по малу забываются; между тѣмъ неисполненіе ихъ, кромѣ ущерба для общихъ интересовъ, еще влечетъ за собою судебную или административную кару.

Nichtofficieller Theil.

Ueber Sanitäts-Hausbüchlein.

Die Ortsstatute und vor längerer Zeit erlassenen Anordnungen der Polizei gerathen allmählig in Vergessenheit; indeß zieht die Nichtbefolgung derselben außer der Beschädigung allgemeiner Interessen auch gerichtliche und administrative Strafen nach sich.

Фельетонъ.

Музей имени Императора Александра III въ Петербургѣ.

Какъ извѣстно, въ музей имени Императора Александра III будетъ отведено особое отдѣленіе, посвященное памяти о жизни и царствованіи почившаго Монарха. Въ настоящее время департаментъ общихъ дѣлъ министерства внутреннихъ дѣлъ обратился къ началникамъ губерній съ просьбой о содѣйствіи къ собранію (а главное, къ указанію, гдѣ находятся и какъ могутъ быть приобрѣтены) для этого отдѣленія по губерніямъ всевозможныхъ предметовъ, посвященныхъ памяти или какому-либо образомъ касающихся жизни или дѣятельности Императора Александра III, какъ-то:

Feuilleton.

Das Museum Kaiser Alexander III. in Petersburg.

Wie bekannt, wird im Museum Kaiser Alexander III. eine besondere, dem Andenken an das Leben und die Regierung des in Gott ruhenden Monarchen gewidmete Abtheilung eingerichtet werden. Gegenwärtig hat sich das Departement der allgemeinen Angelegenheiten des Ministeriums des Innern an die Gouvernementschefs gewandt mit der Bitte um Mitwirkung (vornehmlich aber um Hinweise, wo sich befinden und in welcher Weise zu erwerben sind) bei der in den Gouvernements für diese Abtheilung zu veranstaltenden Sammlung aller möglichen Gegenstände, welche dem Andenken Kaiser Alexander III. gewidmet sind oder sein Leben und seine Thätigkeit betreffen.

Teletons.

Keifara Aleksandra III. mušejs Peterburgā.

Kā zināms, Keifara Aleksandra III. mušeja tiks eerihtota ņevišķla nodala nelaiķa Baldineļa dšihwes un valdšchānas peeminai. Tagad ceļšlecutu ministrijas wis-pahriķu darbu departaments pee guberņu preekšchēceem geejees ar luhgamu, lai preekšch šchās nodalas guberņās palshķi ņawahķt (galwenakais, lai aishķda, kur atrodas un tā war eeguht) wiswijadus preekšchmetus, kas kautķhdā ņinā atteezās uķ Keifara Aleksandra III. dšihwi un darbošchānos; 1) wiķu, kas tizis drukats, litografetš waj wispahri kaut ķahķi nahķis ķļajā, kas šihmeķās uķ Keifara Aleksandra III. dšihwi un darbošchānos; 2) hiķstes, bareļ-ķeķas, goreļķeķas un zitus šķulpturas, taluma, greešchānas, leešchānas un tamlihdšigns mahķklas rajchожumus, kureem par paraķu hiķis Deewa meērā dušoķajis Keiķars waj ņi eewehrojami noritumi uķ Wina dšihwes; 3) weeteķee ķeļsoķchānas, bilšķu greešchānas, literaturas, šihmeķchānas, ķaiķmas drukas un t. t.

bringt zur Kenntniss eines hochgeehrten Publikum, dass sie in Folge des vorerwähnten Mittels großer Quanten ihre Gesandnisse besorgen & verbesse hat, und empfiehlt:

Семитиде,	100 St. 1 Жд.,	25 St. 25 С.,	10 St. 10 С.
Меклане,	100 " 1 "	" "	" "
Супербе,	100 " 60 Сор.,	25 St. 15 Сор.,	10 St. 6 С.
Сафанида,	100 " 60 "	" "	" "
Завсифа,	100 " 60 "	" "	" "
Росифа,	100 " 60 "	" "	" "
Ротеша,	10 " 5 Сор.,	" "	" "
Ивафидида,	10 " 3 "	(Ивафидида)	" "

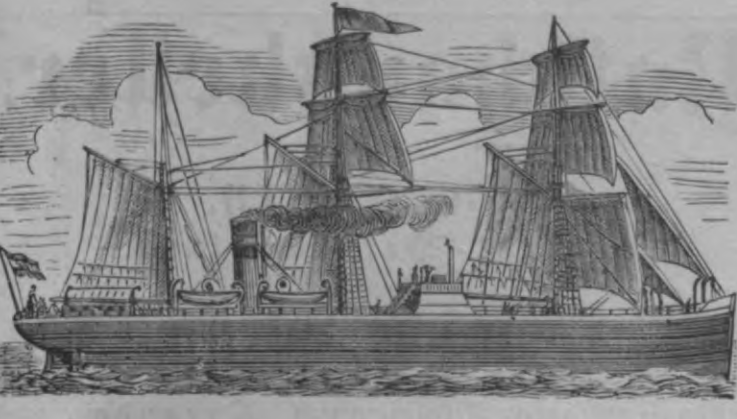
Wenn in den Handel gelangte der Tabak:
„Серепаля“
 1/4 St. 25 Сор., 30 Сор. und 38 Сор.

Die Herrschaft bestätigte Gesellschaft
 der Tabakfabrik
S. Babai in Moskau.
 Depot: Мид, Сфинейтаре № 11.

Вновь поступить въ продажу табакъ:
„Вессалия“
 25 к., 30 к. и 38 к. за 1/4 ф.

Эрмитажъ,	100 ш. 1 р.,	25 ш. 25 к.,	10 ш. 10 к.
Реклама,	100 " 1 "	" "	" "
Сюперъ,	100 " 60 к.,	25 ш. 15 к.,	10 ш. 6 к.
Заказный,	100 " 60 "	" "	" "
Царский,	100 " 60 "	" "	" "
Польза,	100 " 60 "	" "	" "
Потъха,	10 " 5 "	" "	" "
Удачный,	10 " 3 "	(рисов. бумага)	" "

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖ
 ТАБАЧНОЙ
 ДЕННОЕ Товарищество
 ФАБРИКИ
С. Габай въ Москвѣ.
 Складъ: Рига, Сарайная ул. Д. № 11.
 Поводить до Гербидида многоуважаемой публики, что по случаю вы-
 годной покупки большихъ партий турецкаго табаку, значительно улу-
 чили свои издѣлія и рекомендуютъ:



Этикетъ № 8,
 ПАРОВОЙ ТАБАЧНОЙ ФАБРИКИ
„И. В. Гусевъ, Рига“.

Симъ имѣю честь довести до-
 свѣдѣнія уважаемой публики, что
 подь этикетомъ
„Корабль“
 я изготовляю
крошечный дакухъ № 8,
 высшего качества, въ виду чего
 этотъ этикетъ поддѣливается
 тремя табачными фабрикантами,
 въ дѣствіе чего прошу обратить
 вниманіе на приложенный при
 семь этикетъ и на мою фирму.
 Съ совершеннымъ почтеніемъ
И. В. Гусевъ, Рига,
 табачный фабрикантъ.

Hierdurch beehre ich mich dem hoch-
 geehrten Publicum die Mittheilung zu
 machen, dass ich unter der Etiquette
„Schiff“
 geschnittenen Bakun
 Nr. 8
 höchster Güte anfertige, weshalb
 drei Tabakfabrikanten diese Etiquette
 nachmachen, und bitte daher, auf die
 beigelegte Etiquette und meine Firma
 zu achten.
 Hochachtungsvoll
J. W. Gussow, Riga,
 Tabakfabrikant.

Zur scho pagodinos pasinot zeen.
 publikai, ta sem etiketes
„Kugis“
 iŕgatawoju
 greeŕtu bakuna tabaku
 Nr. 8,
 augstakā labuma, kadehst triji tabakas
 fabrikanti taiŕa scho etiketi pakal, kalab
 luhdsu greeŕt wehribu uŕ klast peelittu
 etiketi un manu firmu.
 Augstzeenitā
J. W. Gussow, Riga,
 tabakas fabrikants.

Всякія машины
 для улучшения и облегчения
 прачешнаго дѣла
Прачки
 получаютъ, за поручатель-
 ствомъ, почашныя машины,
 выжималки и катки
 ВЪ РАЗСРОЧКУ
 Гуго Германъ Мейеръ,
 Рига,
 Поставка машинъ всякаго
 рода.

zur Verbesserung und Erleich-
 terung des
 Wäscherei-Betriebes.
Wäscherinnen
 erhalten gegen Entlohnung
 ihrer Herrschaften Wasch-
 maschinen, Wringma-
 schinen u. Wäscherollen.
 auf Abzahlung.
Hugo Hermann Meyer,
 Riga.
 Lieferung von Maschinen ohne Ausnahme jeder Art.

Wisas maschinas
 preesh welas masgashanas,
 pahrelaboshanas un atweegli-
 nashanas
welas masgashanai
Weschereenes
 dabu pret sawu tungu galwo-
 shanu
 uŕ nomafju
 welas masgashanas ma-
 schinas, welas isgr etshanas
 maschinas un welas rulus.
Hugo Hermann Meyer,
 Riga.
 Bei iŕnehimu wiŕadu ma-
 schinu apgadajshana.

Nützlichstes und schönstes
Weihnachts-Geschenk
 Jeder Käufer einer
Frister & Rossmann
Nähmaschine
 erhält eine schriftliche Garantie auf
5 Jahre.
Die Frister & Rossmann Nähmaschinen
 für häusliche und gewerbliche Zwecke verdienen ihren
Weltruf
 der vorzüglichen Qualität, dem geräuschlosen Gänge und
 der großen Leistungsfähigkeit.
Verkauf:
 gegen bequeme Theilzahlung,
 ganz bedeutender Rabatt bei Baarzahlung.
Kostenfreie
 Unterrichts-Curse in der Handhabung der Maschine und
 in der modernen
Kunst-Stickerei



Allehöchste bestätigte Gesellschaft
 der
Zarsko-Seloer Tapeten-Fabrik
A. Skonin,
 Theater-Boulevard Nr. 2.
 Alleinige Vertretung der echten
Wiener Möbel
 von
Gebr. Thomel, Wien,
 empfiehlt großes Lager von
Vinoleum, Läufern und Teppichen
 zu Fabrik Preisen.
 Sonntag, den 21. December 1897

Andreas Siesenberg,
 Riga, Kalkstraße Nr. 30,
 empfiehlt sein reichhaltiges Lager von
Neuheiten in
Seiden-Stoffen
 in schwarz und farbig, wie: Moiré, Damasse, Faille franç., Satin
 mery., Surah, Uni u. Chagant-Canaus, Ind. Fonard, Florentine
 und Atlas in großer Farben-Auswahl.
Wollen- u. Baumwollenstoffen
 zu Haus-, Promenaden-, Bisiten-, Gesellschafts-, Confir-
 mations-, Ball- und Braut-Toiletten.
 Paletot- und Pelzbezugstoffe in
 Seide und Wolle, schwarz u. farbig.
 Tuche,
 Weißwaren, wie: Madapolam,
 Halblein, Chiffon etc.,
 Kopf- und Umlege-Tücher in
 verschiedenartigen
 Musterungen.

Grosses Lager in Sports-Wäsche und Fahrrad-Zube-
Allein-Verhand
 für die Ostsee-Provinzen u. das Gouvern. Ostro-
Geb Brüder Moeller,
 Riga, große Sandstraße Nr. 23,
 Louis Weich
Reparatur-Werkstätte
 für Nähmaschinen u. Fahrräder

Brillant-Schmucksachen
 werden billig verkauft Schmiedestraße Nr. 33,
 1 Tr. hoch nachzufragen

Außerdem empfehle zu Weihnachts-Geschenken:
Billige Kleider-Stoffe in sehr großer Auswahl.

Reparatur-Werkstätte für Nähmaschinen u. Fahrräder

Ausstellung für Electrotechnik und Kunstgewerbe
Stuttgart 1896
Goldene Medaille.

Die Singer Nähmaschinen

Westpreussische
Gewerbe-Ausstellung
Grunden 3 1896
Goldene Medaille.

nehmen seit der Erfindung der Nähmaschinen den ersten Rang unter denselben ein. Sie sind musterzüglich in Construction und Ausführung, unerreicht in Nähgeschwindigkeit und Dauer, wie Schönheit des Sticks. Die Singer Nähmaschinen sind unschätzbar im Haushalt, unentbehrlich für Gewerbetreibende, sie sind daher

das beste und nützlichste Weihnachtsgeschenk.

Der stets zunehmende Absatz, die hervorragenden Auszeichnungen auf allen Ausstellungen enthalten das beste Urtheil über die Güte und Vielseitigkeit unsere Maschinen; das über 40-jährige Bestehen der Fabrik, die bewährten Einrichtungen an allen größeren Plätzen bestehenden Filialen bieten die sicherste und vollständig Garantie.

Verkauf gegen bequeme Theilzahlungen. Bei Baarzahlung 10% Rabatt. Kostenfreie Unterrichtsurse auch in der Moderne Kunstnähderei.



Riga,
Alexander-Boulevard Nr. 1.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАЯ
МАНУФАКТУРНАЯ КОМПАНИЯ ЗИНГЕРЪ.

Riga,
Alexander-Boulevard Nr. 1.

Manufactur

Waaren-Handlung von
Grosse Auswahl v. Kleiderstoffen zu
Weihnachtseinkäufen.

N. Marcuse
Weberstrasse № 13.

Als passende Weihnachtsgeschenke

Heinrich Makowsky,
Special-Magazin von Musikinstrumenten.
RIGA, Kaufstrasse Nr. 10.
Vertreter von
Jul. Heinrich Zimmermann,
Leipzig, St.-Petersburg, Moskau.

Schulen zum Selbstunterricht für alle Instrumente.

Riga, Rathhauskeller.

Ludwig Frey,
Central-Weinhandlung.
Telephon 656.



Krimische Weine

aus den Weingärten Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Constantin Nikolajewitsch „Dreanda“, sowie Weine der Firma Christoforow & Co., Simferopol.

St. Raphael-Wein u. Capweine.

Lager von in- und ausländ. Champagner, Liqueuren, in- und ausländischen Weinen, Rum, Cognac und Arac verschied. Firmen, Tafelstg., Bieren und Conserven von A. Gutsch etc., etc.

Die Dreanda-Weine sind außerdem in nachbenannten Städten bei folgenden

Firmen zu haben:

Leopold Holmberg	Sapfal.	M. W. Linde	Siban.
A. Brokofjew	Arnsburg.	P. Rieber	Lensal.
M. Klein	Goldingen.	P. Lukaschewitsch	Wenden.
W. A. Strauch	Windan.		

Sonntags von 1-4 Uhr geöffnet.

Zum Weihnachtsfeste.

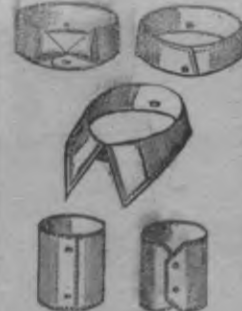
- Frische Sultan-Feigen.
- „Datteln.
 - „Califat-Datteln.
 - „Malaga-Traubentrostrosinen.
 - „Fruchtmarmeladen.
 - „Kraichmandeln.
 - „Amer. Parantisse.
 - „Bessarabische Wallnüsse.
 - „Grenobler Ballnüsse.
 - „Zürichse Hafelnüsse.
 - „Chinesische Nüsse.
 - „Fruchtbombons.
 - „Baumconfect.

Baumlichte, Baumleuchter und Baumstumpf


empfehlen

C. Thielmann,
Weberstraße Nr. 2.

15 декабря пристала большая молодая собака, черная, съ бѣлыми пятнами; спросить на Якобштадтской ул. № 29, кв. 6.



Die berühmte Wäsche der Königl. Sächs. u. Königl. Rum. Hof-Pfisterant **Mey u. Edlich, Leipzig-Flagwitz** ist die eleganteste, praktischste, billigste und im Aussehen von feinsten Leinwandwäsche nicht zu unterscheiden. Für wenige Kopfen pro Stück erhaltlich, mithin nicht theurer als der Wäsche Lohn für feine Wäsche, erspart man damit alle Unannehmlichkeiten, welche mit dem Waschen und Plätten der Leinwandwäsche verbunden sind. **Mey u. Edlich's Wäsche** wird, wenn abgemittelt, weggeworfen, man hat also stets neue, **tadellos sitzende Wäsche**, die sich auch bei vermehrter Transpiration auf das Beste bewährt. Für Militär, Reisende, Junggeheulen etc. ist sie geradezu unentbehrlich, nach einmaligem Gebrauch greift Niemand wieder zur Leinwandwäsche zurück.

Jedes Wäsche-Stück trägt die Handelsmarke  sowie die Firma: **Mey u. Edlich.**

Mey u. Edlich's berühmte Wäsche ist zu haben in Riga bei: **Gebr. A. u. J. Alschwang, M. W. Behrenstamm, S. A. Bleckmann u. Söhne, Richard Chomse, Robert Giese, W. Goldstein, E. Görber, M. Kron, J. Ostberg, C. Schuppe, J. J. Ostrow, Louis Thal, L. N. Woronzow, M. Wulffsohn u. Sohn**, ferner bei **Oscar Specht in Lensal** und **C. Heimle in Wenden** und in allen durch Placate bekanntgemachten Verkaufsstellen.

Настоящие АЦТЕКИ

Ткацкая ул. 12.

Открыто ежедн. отъ 11 час. утра, до 10 час. веч.

Вспом. общество рижских нѣм. ремесленниковъ.

25 декабря 1897 г.:

празднованіе Рождества Христова и балъ

въ залѣ зав. минеральныхъ водъ, входъ съ ул. Наулуччи.

Начало елки въ 3 ч. пополудни, конецъ въ 7 час. веч. Входная плата: съ взрослыхъ 20 к., съ дѣтей 15 к. Начало бала въ 8 час. веч., конецъ въ 4 ч. утра. Входная плата: съ членовъ и дамъ 65 коп., съ гостей мужчинъ 75 коп.

Бюро-Вerein der Rigar Deutschen Handwerker.

Am 25. December 1897

Weihnachtsfeier u. Ball

im Saale der Mineralwasser-Anstalt, Eingang v. d. Pauluceistr.

Beginn der Weihnachtsfeier 8 Uhr Nachm., Ende 7 Uhr 1/2. Entree: für Erwachsene 20 K., Kinder 15 K. Beginn des Balles 8 Uhr Abends, Ende 4 Uhr Morg. Entree: für Mitglieder und Damen 65 Kop., fremde Herren 75 Kop.

Ein Bidenlocal

ist zu vermieten Palaisstraße Nr. 5, zu erfragen dortselbst 1 Tr. hoch.

Glühkörper

in prima Qualität à 70 Kope.

Petroleum-Blanzlicht.
Kein Rauch, kein Geruch, keine's patentirte Wasserfilter.
Abonnements für 6 Mbl. jährlich.

Technisches Bureau für Gas-, Wasser- u. electr. Anlagen
Nachtstraße 14. — Telephon 622.



Рига, 1880. Нижний Новгородъ, 1896. Москва, 1882.

Одесса 1895. — Похвальный аттестатъ. Киевъ, 1897. — Золотая медаль.

Лакъ для галошъ

для

возобновленія потускнѣвшаго глянца.

Цѣна флакона 20 коп.

Продажа во всѣхъ кожевенныхъ, колоніальныхъ и аптекарскихъ магазинахъ.

M. K. Koxъ, Рига, лаков. Фабр.

основ. 1842.

Homöopathische Apotheke,
A. Junger, Riga,
Wallstrasse № 28.

Ceylon-Thee, N. Prindull,



Optisches Magazin,

Sünderstrasse 70,
empfiehlt in großer Auswahl Ferngläser, Microscope, Thermometer, Stereoscope, Spiegel, Pinacenz und Brillen, Vergrößerungen.

Laterna Magica
mit Bildern von 90 M. an

empfiehlt
Max Stodmann,
Weberstr. Nr. 13.

Wiederverkäufern entsprechenden Rabatt.

Елочные конфеты въ подарочной упаковке отъ 20 до 70 коп. за фунтъ.

Виноградный изюмъ 25, 30, 35 и 40 к. за фунтъ.

Лучшие греческие и турецкие орехи 7 фунт. по 1 руб.

Magazin: Schemenstraße 15.

Рибъхавіе.

Гостиница Варшава. Титулярный советникъ Трилинский изъ Липска, купца: Кудрявцевъ изъ Пскова, Жуковский изъ Загара, Батеницъ, Макуровичъ, Рудкай, Доловой изъ Витебска, мѣщанинъ: Мишкевичъ, Подконой, Егоровъ, Можайскъ, Доловой изъ Пскова; Блаумъ, Соколовъ, Ризинъ, Разъевогъ изъ Витебска; Егоровъ, Коновъ, Левицкы изъ Липска.